

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 43 (2016)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Buzón

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Cuando Gran Bretaña salga de la UE. Las repercusiones del Brexit para Suiza



El artículo sobre el tema del Brexit en la última edición de “Panorama Suizo” es demasiado parcial. No toma en consideración las múltiples posibilidades que se le abren a Gran Bretaña al abandonar la UE, dado que en

el futuro ya no estará sujeta a las excesivas legislaciones y normativas de la UE. Por ejemplo, la debilidad de la libra favorecerá considerablemente las exportaciones. Cabe mencionar además las insospechadas ventajas para el mundo de las finanzas. Suiza haría bien en no dejarse dictar todo por la UE y aproximarse más a Gran Bretaña.

JEAN DUVIDE, FRANCIA

Es posible que la salida de Gran Bretaña resulte “ligeramente” desfavorable para las finanzas; sin embargo, puede representar una oportunidad real para otros aspectos de Europa, ya que para todo aquello que no se relacionaba directamente con las finanzas los británicos tenían una sola palabra, que se parece al “niet” soviético.

MICHEL PIGUET, CHEQUIA

## Lucha a favor de la oscuridad. El cielo estrellado certificado



Vivo en la isla danesa de Mön, que también quiere convertirse en un “Dark Sky Park”. Esperemos que este deseo pronto se haga realidad, porque debo reconocer que rara vez he visto un cielo estrellado tan hermoso. Hay turistas que vienen a ver el cielo

desde la capital, Copenhague. A vosotros, en Suiza, os deseo mucho éxito: ¡es una labor importante!

CLAUDIO BANNWART, DINAMARCA

## Editorial. ¡A votar, aunque a veces nos cueste trabajo!

Les escribo porque el editorial de “Panorama Suizo” de agosto realmente me ha tocado la fibra sensible. Siempre he intentado votar; pero en los últimos años ya no lo he hecho, desde que nuestra Consejera Federal, Simonetta Sommaruga, canceló el voto electrónico. He intentado votar por correo postal; pero al parecer el correo estadounidense no sabe dónde queda Suiza o no reconoce el tipo de sobre que usamos para votar. También es posible que nuestro formato de dirección no coincida con sus estándares. En todo caso, recibí mi sobre de vuelta con portes pendientes unas seis semanas tras haberlo enviado... ¡después de que lo regresaran de Swazilandia, en África! Votar a través del correo estadounidense simplemente no funciona, a

menos que puedan usarse sobres estándar y un formato de dirección estándar. Escribí al consulado de Nueva York: sólo me confirmaron que el voto electrónico ya no existe, sin darme mayor explicación. Lo mismo ocurrió cuando escribí al ayuntamiento de Schaffhausen, mi cantón de origen. Al parecer ellos tampoco están a favor de eliminar el voto electrónico, pero no pudieron proporcionarme mayor información. Entonces, ¿por qué quiero votar? Porque soy suizo. Tendrían que vivir en EE. UU., como yo, para apreciar las explicaciones claras, precisas y equilibradas que recibo en las «Explicaciones del Consejo Federal» con respecto a cada voto.

MARK STRASSLE, EE. UU.

## Un sitio emblemático.

### La Plaza de los Suizos en el Extranjero necesita ayuda



El artículo de Silvia Schoch sobre la Plaza de los Suizos en el Extranjero ha venido a recordarnos muy acertadamente la situación de la Plaza de los Suizos en el Extranjero. Con mucho gusto abogaré por una aportación de mi club suizo, a fin de reunir los fondos necesarios para renovar la Plaza.

WALTER ISLER, GRAN BRETAÑA

## Ser suizo en el mundo de la música pop. Entrevista con Adrian Sieber, del grupo Lovebugs



Alemania es un mercado importante para los músicos suizos. Allí no les importa mucho el “acento campesino” de los suizos, porque ellos también tienen el suyo. Y naturalmente, Alemania está cerca de Suiza, lo que significa que puedes viajar a ese país por carretera con todo tu equipo para tocar en recintos pequeños. Y esto no sólo pasa con la música rock, sino también con la música popular o “Schlager”. Gente como Francine Jordi gana mucho dinero con la audiencia alemana –también en TV–.

UELÍ KELLER, ALEMANIA